

**TEACHERS' PERCEPTION TOWARD *GOOGLE TRANSLATE*
USED BY STUDENTS IN LEARNING NARRATIVE TEXT**

THESIS

Presented to

State Islamic Institute of Kediri (IAIN Kediri)

in fulfillment of the requirements

for the degree of *Sarjana* in English Language Education



BY

AISYAH ANISYAIFUDINA

9322.086.17

DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE EDUCATION

FACULTY OF TARBIYAH

STATE ISLAMIC INSTITUTE OF KEDIRI

2021

**TEACHERS' PERCEPTION TOWARD *GOOGLE TRANSLATE*
USED BY STUDENTS IN LEARNING NARRATIVE TEXT**

THESIS

Presented to

State Islamic Institute of Kediri (IAIN Kediri)

in fulfillment of the requirements

for the degree of *Sarjana* in English Language Education

By

Aisyah Anisyaifudina

9322.086.17

DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE EDUCATION

FACULTY OF TARBIYAH

STATE ISLAMIC INSTITUTE OF KEDIRI

2021

DECLARATION OF AUTHENTICITY

Name : Aisyah Anisyaifudina
Student's ID Number : 9322.086.17
Study Program : Department of English Language Education
Faculty : Tarbiyah
Title of Thesis : Teachers' Perception Toward *Google Translate* Used by Students in Learning Narrative Text

I hereby declare that the thesis and the work presented in it are my own and it has been generated by me as result of my own original research. It does not incorporate any materials previously written or publish by another person except those indicated to quotations and references. No portion on this work has been submitted in support of an application for another degree of qualification of this or any other university or institute of higher education. Due to this fact, I am the only person responsible for the thesis of there is any subjection or claim from others.

This thesis is to fulfill requirement for the degree of *Sarjana* (S1) in English Study Program, State Islamic Institute (IAIN) Kediri.

Kediri, July 9th 2021

The Researcher



Aisyah Anisyaifudina
NIM. 9322.086.17

APPROVAL PAGE

This is to certify the Sarjana's Thesis of Aisyah Anisyaifudina has been approved by the thesis advisors for the further approval by the broad of examiners.

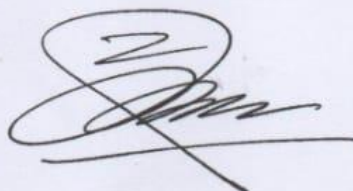
TEACHERS' PERCEPTION TOWARD *GOOGLE TRANSLATE* USED BY STUDENTS IN LEARNING NARRATIVE TEXT

AISYAH ANISYAIFUDINA

NIM 9322.086.17

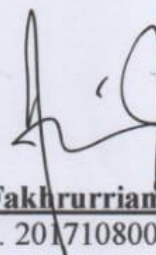
Approved by:

Advisor I



Drs. Agus Edi Winarto, M.Pd.
NIP. 1965052700003 1 001

Advisor II



Ria Fakhurriana, M.Pd.
NIDN. 2017108002

NOTA PEMBIMBING

Kediri, 26 Juli 2021

Nomor : -
Lampiran : 4 (Empat) berkas
Hal : Bimbingan Skripsi

Kepada,
Yth. Dekan Fakultas Tarbiyah
Di
Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngronggo
Kediri

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Bersama ini kami kirimkan berkas skripsi mahasiswa:

Nama : **Aisyah Anisyaifudina**

NIM : **9322.086.17**

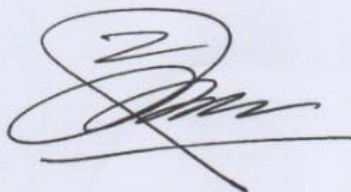
Judul : **Teachers' Perception Toward *Google Translate* Used by
Students in Learning Narrative Text**

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, sesuai dengan beberapa petunjuk dan tuntutan yang telah diberikan dalam sidang munaqosah yang dilaksanakan pada tanggal 22 Juli 2021 kami dapat menerima dan menyetujui hasil perbaikannya.

Demikian agar maklum dan atas kesediaan bapak, kami ucapkan banyak terimakasih.

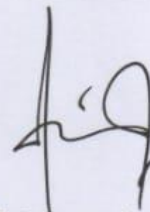
Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Pembimbing I



Drs. Agus Edi Winarto, M.Pd.
NIP. 1965052700003 1 001

Pembimbing II



Ria Fakhurriana, M.Pd.
NIDN. 2017108002

NOTA KONSULTAN

Kediri, 26 Juli 2021

Nomor : -
Lampiran : 4 (Empat) berkas
Hal : Bimbingan Skripsi

Kepada,
Yth. Dekan Fakultas Tarbiyah
Di
Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngronggo
Kediri

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Memenuhi permintaan Bapak Dekan untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswa tersebut di bawah ini:

Nama : Aisyah Anisyaijudina

NIM : 9322.086.17

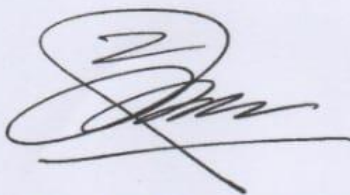
Judul : **Teachers' Perception Toward *Google Translate* Used by Students in Learning Narrative Text**

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, kami berpendapat bahwa skripsinya telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian akhir Sarjana Strata Satu (S-1). Bersama ini terlampir satu berkas naskah skripsinya, dengan harapan dalam waktu yang telah ditentukan dapat disajikan dalam Sidang Munaqosah.

Demikian agar maklum dan atas kesediaan bapak kami ucapkan banyak terimakasih.

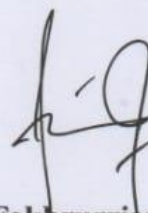
Wassalamu'alaikum Wr. Wb

☐ Advisor I



Drs. Agus Edi Winarto, M.Pd.
NIP. 1965052700003 1 001

☐ Advisor II



Ria Fakhurriana, M.Pd.
NIDN. 2017108002

RATIFICATION SHEET

**TEACHERS' PERCEPTION TOWARD *GOOGLE TRANSLATE* USED BY
STUDENTS IN LEARNING NARRATIVE TEXT**

AISYAH ANISYAIFUDINA

NIM. 9322.086.17

**Has been examined by the Board of Examiner of State Islamic Institute
(IAIN) Kediri on July, 22nd 2021**

1. Main Examiner

Dr. Mukhammad Abdullah, M. Ag
NIP. 19660405199203 1 002

(.....)

2. Examiner I

Drs. Agus Edi Winarto, M.Pd
NIP. 1965052700003 1 001

(.....)

3. Examiner II

Ria Fakhurriana, M.Pd.
NIDN. 2017108002

(.....)

Kediri, July 26th 2021

**Acknowledged by Dean of Faculty of Tarbiyah
State Islamic Institute (IAIN) of Kediri,**



Dr. Ali Anwar, M.Ag.
NIP. 19640503 199603 1 001

MOTTO

**“We suffer more in imagination than
reality.”¹**

-Seneca (Letters)

¹ Henry Manampiring, *Filosofi Teras* (Jakarta: Penerbit Buku KOMPAS, 2019), p. 122

DEDICATION

As long as I live, this is one of my phases that I should to settle. Firstly, thank you to Allah SWT. who guides and encourage me as I am today.

Then, to my parents, who always take care of me unconditionally.

My younger brother, who supports me even I still cannot be relied.

My supporting systems: Risma, Satria, Onyek, Ilmi, Gita and so many friends also families whom remind me to finish what I chose.

At least, this is what I can give to you. It is still not compatible. But, I want to show you more of the better version of myself in the future.

Thank you for your patience.

ACKNOWLEDGEMENTS

Bismillahirrohmanirrahim.

First of all, in the name of Allah SWT who brings me here to finish this thesis by his merciful. Then, *sholawat* is presented to the prophet of Muhammad saw. who spread the rightness and peace. In the process of completion this research, it cannot be ignored the challenges and lessons have fixed the researcher's way of thinking practically.

This thesis is presented to State Islamic Institute of Kediri in partial fulfillment of the requirements for the degree of *Sarjana Pendidikan (S.Pd)* in Department of English Language Education. The researcher will not have been possible unless the help of people whom stay besides and support her. According to it, this is would be presented as thanks to:

1. Dr. Nur Chamid, MM, as the Rector of State Institute for Islamic Studies (IAIN) Kediri.
2. Dr. Ali Anwar, M.Pd, as the Dean of Education Faculty, State Institute for Islamic Studies (IAIN) Kediri.
3. Dr. Ari Setya Budi Ningrum, as the Head of English Department, State Institute for Islamic Studies (IAIN) Kediri.
4. Drs. Agus Edi Winarto, M.Pd., and Ria Fakhurriana, M.Pd., my respectable advisors, for all the guidance, knowledge, support, suggestion, time, spirit and pray.
5. All lectures of IAIN Kediri, especially those English Department for their valuable thought and knowledge and English teaching for my study during Academic year at IAIN Kediri.
6. The chairwoman at SLC who allowed carry out this research there.
7. For all of my friends of IAIN Kediri, we have been through a lot to finish this thesis. I hope it will useful soon.

The researcher realized that the research was still far from being perfect. So, the researcher expected suggestions and comments from all of the readers or other researcher who want to learn about this study. May Allah SWT the most almighty

always bless all of us.

Kediri, July 26th 2021

The Researcher

Aisyah Anisyafudina

9322.086.17

ABSTRACT

Anisyaifudina, Aisyah. 2021. "*Teachers' Perception Toward Google Translate Used by Students in Learning Narrative Text*". A Graduating Paper. Department of English Language Education. Faculty of Tarbiyah. State Islamic Institute of Kediri. Advisors: (I) Drs. Agus Edi Winarto, M.Pd., (II) Ria Fakhurriana, M.Pd.

Keywords: *Teachers' perception, Google Translate, Narrative text*

In learning narrative text, understanding the idea or message of the text is essential. When it comes to the translation activity, the usage of *Google Translate* offers the quick translation result, which gives general information about the text although the diction is not really good. It is not prohibited, but it is more appropriate if teachers' perception is given when as an educator, they hold responsibility on students' comprehensive understanding.

This research is aimed to know the teachers' perception toward *Google Translate* which is used by students in learning narrative text. The subjects of this research are the English teachers of SMKN 1 Ngasem. This research used the descriptive qualitative method. The data was collected by interview as the main data. There are 5 questions, which are divided into 4 open-ended questions and 1 close-ended question.

The findings show that *Google Translate* is used by most of the students. 75% teachers allow the use of it, because it eases the students to get the general idea of the narrative text. It is caused by the fact if students still have lack of vocabularies and as long the students follow the rules when they access. But, it does not really recommended by 25% teacher, because the translation still is not accurate in dictions. It is not appropriate to the context which does not make sense. By knowing the result, this research is expected to be one of the literatures which contribute to the view of the discourse analysis field.

TABLE OF CONTENT

TITLE	i
DECLARATION OF AUTHENTICITY	ii
APPROVAL PAGE	iii
RATIFICATION SHEET	iv
NOTA KONSULTAN	v
NOTA PEMBIMBING	vi
MOTTO	vii
DEDICATION	viii
ACKNOWLEDGEMENT	ix
ABSTRACT	xi
TABLE OF CONTENT	xii
LIST OF TABLE	xiv
LIST OF APPENDICES	xv
CHAPTER I INTRODUCTION	
A. Background of Study	1
B. Research Problem	4
C. Objective of Study	4
D. Significance of Study	4
E. Scope and Limitation	4
F. Definition of Key Terms	5
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE	
A. Perception	6
1. Definition of Perception	6
2. Factors affect Perception	6
B. <i>Google Translate</i>	8
1. General Information	8
2. The Advantage of Using <i>Google Translate</i>	8
3. Common Errors and Mistakes	9
C. Narrative Text	10
1. Definition of Narrative Text.....	10
2. Generic Structures of Narrative Text	11
3. Language Features of Narrative Text.....	12
D. Previous Studies	12
CHAPTER III RESEARCH METHOD	
A. Research Design	15
B. Subject of Study	15
C. The Instrument	15
D. Data Collection	17
E. Data Analysis	17
F. Triangulation	18
CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSIONS	
A. Findings	19

B. Discussion	23
CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION	
A. Conclusion	25
B. Suggestion	25
REFERENCES	26
APPENDICES	27

LIST OF TABLE

Table 3.1	Open-ended questions	16
Table 3.2	Close-ended question	16

LIST OF APPENDICES

Appendix I	: Interview Transcripts	28
Appendix II	: Documentation of Interview	32
Appendix III	: Daftar Konsultasi	35
Appendix IV	: Curriculum Vitae	37

